

The Hongkong Japanese Club

8月の花会席

Hana kaiseki of August

メニュー

Menu

先付

胡麻豆腐雲丹のせ

Appertizer

Sesame Tofu with sea urchin

前菜

姬荣螺旨煮、鲇一風干し、茶豆

Appertizer

Softly simmered Sazae, Lighly dried Ayu fish, Chamame bean

吸粉

鱧と松茸、小メロン入り

Clear soup

Conger eel, Matsutake mushroom and small melon in clear soup

刺身

鲔トロ、秋刀鱼、かわはぎ

Sashimi

Fatty tuna, Saury, Filefish

者物

丸茄子と穴子の煮卸し

Warm dish

Cooked Egg plant and conger eel with grated radish

炼物

尼鲷西京焼き

Grilled dish

Grilled Tilefish in Saikyo-miso

肉料理

和牛藻焼き

Wagyu dish

Grilled thinly sliced Wagyu beef

揚粉

鲽唐揚げ

Fried dish

Deep-fried Karei, Flounder

食事

温生陽柔氷見がん

Noodle

Hot Himi Udon noodle with fresh tofu skin

果物

メロン、巨峰

Fruit

Melon, Kyoho grape

甘味

桃の餅

Sweets

Peach rice cake



The Hongkong Japanese Club

8月の月会席

Tsuki kaiseki of August

メニュー

Menu

光付

胡麻豆腐雲丹のせ

Appertizer

Sesame Tofu with sea urchin

前菜

姬荣螺旨煮、鲇一風干し、茶豆

Appertizer

Softly simmered Sazae, Lighly dried Ayu fish, Chamame bean

吸粉

鱧と松茸、小メロン入り

Clear soup

Conger eel, Matsutake mushroom and small melon in clear soup

刺身

鲔トロ、秋刀魚、かわはぎ

Sashimi

Fatty tuna, Saury, Filefish

者物

東波肉と小芋の煮卸し

Warm dish

Braised portk and taro with grated radish

燒物

尼鲷西京焼き

Grilled dish

Grilled Tilefish in Saikyo-miso

揚粉

鰈唐揚げ

Fried dish

Deep-fried Karei, Flounder

食事

温生陽柔氷見がん

Noodle

Hot Himi Udon noodle with fresh tofu skin

果粉

メロン、巨峰

Fruit

Melon, Kyoho grape

甘味

桃の餅

Sweets

Peach rice cake